

Oktubre 16, 2020

Mahal na Mambabasa,

Sa nagdaang alon ng init, naiintindihan namin na maaaring gusto ng mga tao na lumabas upang masiyahan sa mainit na panahon . Mangyaring tiyaking magsanay ng [mas ligtas na mga pakikipag-ugnay sa lipunan sa](#) pamamagitan ng pagsusuot ng takip sa mukha, panatilihin ang distansya ng 6 na talampakan, at paghuhugas ng iyong mga kamay nang madalas upang mabawasan ang peligro na makakuha o magkalat ng virus Para sa mga negosyong sumasali sa Shared Spaces Program at naghahain ng pagkain at inumin, maaaring gusto ng iyong mga customer na magtagal pagkatapos nilang kumain. Tandaan na ang mga customer ay hindi dapat tumambay para sa isang hindi napiling marka ng oras tulad ng pre-COVID araw. Nagpapatakbo pa rin kami sa ilalim ng isang Shelter in Place Order.

Habang binabalot natin ang linggo, below ang mga anunsyo at pag-update ngayon. Kung napalampas mo ang anuman sa aming nakaraang mga newsletter, maaari mo itong makita [dito](#) . Hinihimok ang mga negosyo na suriin ang [oewd.org/covid19](#) para sa bagong impormasyon. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

ANUNSYO:

Mas ligtas na Mga Paraan upang Gumamit ng Mga Bagong Labas na Ibinahaging Puwang para sa Mga Aktibidad sa Komersyal

Ang Kagawaran ng Pangkalahatang Kalusugan ng San Francisco (SFDPH) ay bumuo ng [patnubay](#) sa mga mas ligtas na paraan upang magamit ang mga panlabas na nakabahaging puwang para sa mga negosyo o service provider na nais na magpatakbo sa labas at bumuo ng mga bagong silungan upang maisagawa ang naaprubahang mga panlabas na serbisyo sa panahon ng COVID-19. Nalalapat ang patnubay na ito sa mga kanlungan sa public right-of-way, tulad ng sidewalk o parking lane , hindi sa mga kanlungan na inilagay sa pribadong pag-aari.

Ang mga kritikal na kinakailangan para sa mga panlabas na silungan ay:

- Ang PINAKA pinakamahalagang pagsasaalang-alang ay upang mapanatili ang panlabas na daloy ng hangin sa pamamagitan ng kanlungan sa lugar ng paghinga zone ng mga tauhan, kliyente at customer. Maaaring hindi posible na i- maximize ang privacy at magbigay pa rin ng sapat na airflow.
- Ang mga ibabaw ay dapat na madaling malinis at malinis.
- Para sa kaligtasan ng lahat ng mga residente at manggagawa sa San Francisco, ang lahat ng mga kanlungan ay dapat sumunod sa OSHA, ADA, Sunog at lahat ng mga kinakailangang pinapayagan ng lokal at estado.
- Suot face coverings at pagpapanatili ng 6 f EET distansya sa pagitan ng mga indibidwal mula sa labas ng bahay ay dapat practiced tuloy-tuloy na alinsunod sa lahat ng mga Order Kalusugan at Direktiba.

Saklaw ng patnubay ang impormasyon sa: libheng daloy ng hangin (pahina 1); mga bakod, dingding, barikada at parklet (pahina 2); Mga FAQ at mapagkukunan (pahina 3).

Pag- update ng Department of Building Inspection (DBI)

Kahapon, [nagpalabas ng isang liham na](#) Direktor ang DBI na nagbibigay ng isang pag-update sa mga pinahihintulatang serbisyo ng D BI. Simula sa susunod na linggo, aalisin ng DBI ang mga system ng tiket ng Eventbrite para sa over-the-counter nang walang mga plano at permit na nangangailangan lamang ng pagsusuri ng Fire Department. Sa halip, magbabago ang mga ito sa isang first-come, first-served system.

- Para sa Over-the-Counter nang walang mga permiso sa plano (7:30 hanggang 9:30 am MF), maaaring tumanggap ang DBI ng 35 mga customer bawat araw.
- Para sa mga permit lamang sa sunog (9: 30-11: 30 am M-Th), maaaring tumanggap ang Fire Department ng 25 customer bawat araw.

Sa pagtatapos ng buwan na ito, nagpaplano ang DBI na dagdagan ang bilang ng mga tipanan na magagamit sa mga customer at gumagawa ng isang proseso para sa paglalaan ng mga bagong tipanan sa isang patas na pamamaraan.

Mga Paalala:**Ang SF Shines para sa Reopening Fund**

Naunang inihayag sa aming newsletter, magbibigay ang Lungsod ng \$ 1.6 milyon sa mga gawad at serbisyo sa disenyo upang suportahan ang mga negosyo sa kapitbahayan na kailangang bumili ng mga kasangkapan at kagamitan at muling ayusin ang puwang upang matugunan ang mga kinakailangan sa kalusugan para sa pagpapatakbo. Sa pamamagitan ng muling pagpapalano ng pagpopondo mula sa programa na karaniwang nagbibigay ng mga gawad sa mga negosyo para sa pagpapabuti ng harapan , ang pondo ng SF Shines for Reopening na pondo ay maaaring magbayad ng hanggang \$ 2000 para sa nakaraan, isinasagawa, o sa hinaharap na trabaho. Ang mga negosyo sa ilang mga kapitbahayan ay maaaring makakuha ng hanggang \$ 5,000 na bayad. [Mag-click dito](#) upang matuto nang higit pa at maaaring mag- [apply ang mga negosyo dito](#) .

Mga Gabay sa Survey at Disenyo ng Disenyo ng Ibinahaging Spaces Program

Nais malaman ng Lungsod ng San Francisco kung paano namin matutulungan ang mga maliliit na negosyo nang mas mahusay. Mangyaring maglaan ng sandali upang makumpleto ang maikling survey na makakatulong sa Lungsod na suriin ang Shared Spaces Program. Mangyaring punan ang isang hiwalay na survey para sa bawat negosyo na pinapatakbo mo. Magagamit ang survey sa iba't ibang mga wika : [Ingles](#) / [Español](#) / [中文](#) / [Pilipino](#) / [Tiếng Việt](#)

Gayundin, na- update ng Shared Spaces Program ang mga alituntunin sa disenyo upang matulungan kang matiyak na naa-access ang ADA, isinasaalang-alang ang kaligtasan sa kalye, at nagbibigay para sa emergency access. [Mag-click dito](#) upang makita ang Mga Alituntunin ng Disenyo para sa Mga Ibinahaging Puwang sa Sidewalk o sa Parking Lane .

WEBINARS:**Pag-upa nang Ligtas: Mga Unang Hakbang para sa Mga Pinapasukan ng Maliit na Negosyo - Lunes, Oktubre 19, 2020 ng 6:00 PM**

Ang paglikha ng isang patas, positibong nagbibigay kapangyarihan at nagbibigay ng kalikasan para sa iyong mga empleyado habang pinamamahalaan ang ligal na mga panganib at obligasyon ng pagiging isang tagapag-empleyo sa California ay isang matigas na batas sa pagbabalanse para sa mga maliliit na employer kahit na sa isang mahusay na ekonomiya. Ngayon, ang Covid-19 at isang pag-urong sa ekonomiya ay nagdaragdag sa hamon. Ang pagawaan na ito ay magbibigay ng pangkalahatang pagpapakilala sa batas sa paggawa at pagtatrabaho mula sa pananaw ng EMPLOYER, at ituturo sa iyo ang mga mapagkukunan na sumusuporta sa mga susunod na hakbang sa iyong plano sa negosyo sa mga mahirap na panahong ito. [Mag-click dito](#) para sa karagdagang impormasyon at upang magparehistro.

Class ng Pagpapalano ng Virtual na Negosyo - Martes, Oktubre 20, 2020 ng 5:00 PM

Sumali sa Renaissance Entrepreneurship Center para sa 8- w eek na Virtual Business Plan class! Alamin ang mga pangunahing kaalaman sa negosyo, bumuo ng mga network, at buuin ang iyong plano sa negosyo nang may kumpiyansa. Gagabayan ka ng klase na ito sa paglikha ng isang praktikal at mabisang plano sa negosyo sa pamamagitan ng pagbibigay ng isang pangkalahatang ideya ng mga diskarte sa marketing, pagpapatakbo ng negosyo, at mga pagpapakitang pampinansyal. Ang isang komprehensibong plano sa negosyo ay isang tool sa pamamahala ng kritikal at kinakailangan para sa pag-access sa kapital para sa paglulunsad at paglago ng negosyo. Ang pagkumpleto ng kursong ito ay makakatulong sa pagbuo ng isang matibay na pundasyon na kinakailangan upang makapagsimula sa kapanapanabik na paglalakbay ng entrepreneurship. Ang klase na ito ay magiging lubos na interactive at nakakaengganyo. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa klase na ito at upang magparehistro, [bisitahin ang dito](#)

Mga Webinar ng Negosasyon sa Pag-upa sa Komersyo - Miyerkules, Oktubre 21, 2020 ng 5:00 PM

Sumali sa Batas ng Mga Abugado para sa Mga Karapatang Sibil para sa isang oras na mga webinar upang tulungan ang maliliit na negosyo sa negosasyon sa pag-upa. Hindi kinasusuklanan ng mga boluntaryong abugado mula sa mga lokal na firm firm , na ang mga webinar ay magtutuon sa Oakland dahil sa pagbibigay ng pondo, ngunit maaaring masakop ang mga lokal na batas sa San Francisco at San Jose kung ang mga may-ari ng negosyo mula sa mga lungsod ay dumalo. Ang mga karagdagang paraan upang makakuha ng suporta para sa mga isyu sa komersyal na pag-upa ay ibabahagi din. Dagdagan ang nalalaman at mag-sign up [dito](#) .

ON-GOING RESOURCES:

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na provider. Anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na nauugnay sa mga programang pampasigla sa ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Nagbigay din ang Office of Attorney General ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#) .

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pahayag ng Mayor hinggil sa COVID-19 ay matatagpuan sa: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://www.sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto sa serbisyo ng San Francisco : i-text ang **COVID19SF** sa **888-777** .

Upang **manatiling napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan na nauugnay sa COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo